

## A BIZOTTSÁG 174/2008/EK RENDELETE

(2008. február 27.)

a Kínai Népköztársaságból, Egyiptomból, Kazahsztánból, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból és Oroszországból származó ferroszilícium importjára alkalmazandó ideiglenes dömpingellenes vám kivetéséről szóló 994/2007/EK bizottsági rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 8. cikkére,

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) Az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2006. november 30-án közzétett értesítésben <sup>(2)</sup> a Bizottság bejelentette, hogy dömpingellenes eljárást indít a Kínai Népköztársaságból, Egyiptomból, Kazahsztánból, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból és Oroszországból származó ferroszilíciumnak (a továbbiakban: Fe-Si) a Közösségbe történő behozatalát illetően.
- (2) A Bizottság a 994/2007/EK rendelettel <sup>(3)</sup> ideiglenes dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból, Egyiptomból, Kazahsztánból, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból és Oroszországból származó, jelenleg a 7202 21 00, 7202 29 10 és 7202 29 90 KN-kód alá sorolható Fe-Si behozatalára. Az e behozatalra alkalmazandó intézkedések értékvémet vetnek ki, kivéve egy, a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó exportáló termelő behozatala esetében, amelyre az említett rendeletben kötelezettségvállalást fogadtak el.
- (3) Az árra vonatkozó kötelezettségvállalás további alkalmazhatóságának vizsgálatával kapcsolatban megállapították, hogy a Fe-Si-árak az ideiglenes intézkedések kivetését és a kötelezettség elfogadását követően továbbra is ingadoznak. Összességében megállapították, hogy a Fe-Si-árak jelentős ingadozást mutatnak. A fent említett áringadozásra való tekintettel arra a következtetésre jutottak, hogy a kötelezettségvállalásban megállapított rögzített minimum importárak a vizsgálat eredményeit figyelembe véve már nem érvényesek.

- (4) A probléma megoldása érdekében megvizsgálták annak lehetőségét, hogy a minimum importárakat a fő költség-ráfordításokhoz indexálják. Azonban arra a következtetésre jutottak, hogy a piaci áringadozást nem lehet csupán a fő költség-ráfordítások növekedésével magyarázni, így a minimum importárat sem lehet a fő költség-ráfordításokhoz indexálni. Ezért arra a következtetésre jutottak, hogy a kötelezettségvállalás jelenlegi formájában, vagyis rögzített minimum árakkal, többé nem működőképes, és hogy a minimum árak rögzített jellegéből adódó probléma az áringadozással nem oldható meg. Ennek megfelelően megállapították, hogy a Fe-Si többé nem alkalmas rögzített árra vonatkozó kötelezettségvállalásra (lásd a(z) 172/2008/EK <sup>(4)</sup> tanácsi rendelet (131) és (132) preambulumbekzdését), és hogy az érintett vállalat által ajánlott kötelezettségvállalást vissza kell vonni.

- (5) Az érintett vállalatot értesítették a Bizottság következtetéseiről, és lehetőséget kapott észrevételei megtételére.

- (6) A vállalat azt állította, hogy a Bizottságnak a kötelezettségvállalás visszavonására vonatkozó indoklása ellentmond a közösségi érdekre vonatkozó elemzésének, amelyet a vállalatnak eljuttatott, és amelyben kijelenti: „miközben a rendelkezésre álló információk szerint a vizsgálati időszakot követő hónapokban a Fe-Si árak valóban növekvő tendenciát követtek, ugyanabban az időszakban a Fe-Si fő költség-ráfordításai szintén emelkedtek.”

- (7) Ebben a tekintetben megjegyzendő, hogy a(z) 172/2008/EK rendelet (106) preambulumbekzdésében megerősítettekkel összhangban a fenti kijelentés nem állapít meg összefüggést a Fe-Si-árak és a költség-ráfordítások alakulása között, hanem a közösségi gazdasági ágazat helyzetét kívánta szemléltetni. A Bizottságnak a minimum importárak indexálására vonatkozó gyakorlattal összhangban a minimum importárakat valójában csakis olyan esetekben lehet indexálni, amikor a kötelezettségvállalás tárgyát képező termék ára a fő költség-ráfordításának függvényében változik. Az adott esetben a fő költség-ráfordítás (villamos energia) nem mutat szoros összefüggést a Fe-Si árának növekedésével. Ha lenne is összefüggés a Fe-Si-árak és a fő költség-ráfordítás között, a különböző piacok eltérő villamosenergia-árait figyelembe véve nem létezik olyan alkalmas információforrás a villamosenergia-árakra vonatkozóan, amely alapján a minimum importárakat indexálni lehetne, ellentétben más termékek, mint pl. a kőolaj nyersanyagáiraival. Továbbá más nyersanyagok, mint pl. kőszén vagy kvarcit is a Fe-Si előállítási költségeinek fontos, de változó összetevői. Ezért abban az esetben, ha a minimum

<sup>(1)</sup> HL L 56, 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK rendelettel (HL L 340., 2005.12.23., 17. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL C 291., 2006.11.30., 34. o.

<sup>(3)</sup> HL L 223., 2007.8.29., 1. o.

<sup>(4)</sup> Lásd e Hivatalos Lap 6 oldalát.

importárakat valamennyi felsorolt ráfordítás árához indexálnák, akkor olyan összetett indexálási képleteket kellene kidolgozni, amelyek az indexálás paramétereinek meghatározását és a kötelezettségvállalás megvalósíthatóságát rendkívül bonyolulttá tennék. Ezért arra a következtetésre jutottak, hogy a minimum importáraknak a fő ráfordítások áraihoz történő indexálása nem lehetséges, így a vállalat kérelmét ennek megfelelően elutasították.

- (8) A vállalat továbbá azt állította, hogy a Bizottság gyakorlatával ellentétben, hogy a végleges szakaszban meghatározott és/vagy javasolt ideiglenes intézkedések formáját vagy szintjét a vizsgálati időszakot követő időszak információira alapozva megváltoztassa. A kötelezettségvállalás záradékaival összhangban tudatták a vállalattal, hogy a Bizottság a kötelezettségvállalás elfogadását a végrehajtás bármely szakaszában visszavonhatja a kötelezettségvállalás elfogadásakor figyelembe vett körülmények megváltozására hivatkozva, vagy abban az esetben, ha a kötelezettségvállalás ellenőrzése és végrehajtása kivihetetlennek bizonyul, és nem találják a Bizottság számára elfogadható megoldást. Ennek alapján az állítást elutasították.
- (9) A vállalat továbbá azt állította, hogy a Bizottság helytelen következtetésre jutott a kötelezettségvállalás hatékonyságának vizsgálatakor, mivel részben ellenőrizetlen, a vizsgálati időszakot követő adatokra támaszkodott. Ebben a tekintetben megjegyzendő, hogy a Bizottság bevett gyakorlatának megfelelően cselekedett, amikor elemzéséhez elsősorban az Eurostat adatait, valamint a vállalat által rendelkezésére bocsátott rendszeres kötelezettségvállalási jelentést használta fel. Ezt az állítást ennek megfelelően elutasították.

- (10) Ezért az alaprendelet 8. cikkének (9) bekezdésével és a kötelezettségvállalás vonatkozó záradékaival – melyek a Bizottságot felhatalmazták a kötelezettségvállalás elfogadásának egyoldalú visszavonására – összhangban a Bizottság úgy határozott, hogy vissza kell vonni a Silmak Doel Export Import, Jegunovce vállalat kötelezettségvállalásának elfogadását.

- (11) E rendelettel párhuzamosan a(z) 172/2008/EK tanácsi rendelettel végleges dömpingellenes vámot vetett ki a – többek között a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó – ferroszilícium importjára, amely minden, az érintett exportáló termelő által gyártott ferroszilícium termékre alkalmazandó,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A többek között a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó ferroszilícium importjára vonatkozó dömpingellenes eljárás összefüggésében a Bizottság visszavonja a Silmak Doel Export Import, Jegunovce vállalat kötelezettségvállalásának elfogadását.

2. cikk

A 994/2007/EK bizottsági rendelet 2. cikke hatályát veszti.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. február 27-én.

a Bizottság részéről

Peter MANDELSON

a Bizottság tagja